

" УТВЕРЖДАЮ "

Начальник 2 отдела 5 управления —  
помощник Главного военного прокурора  
полковник юстиции

Л.П.Конадин

" \_\_\_\_\_ " сентября 1994 г.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

по архивному уголовному делу в  
отношении 9 граждан Германии  
Паулит С., Бетцель К. и других.

" \_\_\_\_\_ " сентября 1994 г.

г. Москва

29 апреля 1949 года военным трибуналом США Земли Саксония-  
Ангальт к 25 годам лишения свободы осуждены граждане Германии:

<sup>Бетцель</sup>  
БЕТЦЕЛЬ Клаус, 1920 г.р., уроженец города  
Бреслау, провинция Силезия, бывший член  
"Гитлерюгенд", немец, с высшим медицинским  
образованием, холостой, служил в немецкой  
армии с 1940 по 1942 годы в звании фель-  
фебеля;

ГАВАНТКА Вольфганг, 1920 года рождения,  
уроженец города Равич, провинции Познань,  
немец, бывший член "Гитлерюгенд", с высшим  
медицинским образованием, холостой, ранее  
проходивший службу в немецкой армии —

оба на основании статьи 58-10 ч.2 и 58-11 УК РСФСР;

<sup>Паулит</sup>  
✓ Паулит Сужанна, 1910 года рождения, уро-  
женка гор. Кенигсберг, Восточная Пруссия,  
беспартийная, с высшим образованием,  
незамужняя;

✓ ТОРНАК Карл, 1899 г.р., уроженец города  
Рослау на Эльбе, край Лесау, бывший член  
НСДРП, член СЕПГ, с высшим образованием,  
женатый;

Шлейтерман Август, 1906 г.р., уроженец  
гор. Дюссельдорф, Рейнской области, член  
СЕПГ, с высшим образованием, женатый;

✓ ХОЙКЕ Хениг, 1920 г.р., уроженец гор.  
Гамбурга, со средним образованием, в немец-  
кой армии проходил службу с 1940 по 1945  
годы, в звании унтерофицера;

РИХТЕР Эмиль, 1919 г.р., уроженец гор. Галле, земли Саксония-Ангальт, со средним образованием, беспартийный, женатый;

РАЙХЕНБАХ Гайнд, 1917 г.р., уроженец гор. Мерзебург, земли Саксония-Ангальт, беспартийный, немец, женатый, с образованием 8 классов, проходивший службу в немецкой армии с 1941 по 1942 годы

- все пятеро на основании статьи 58-6 часть I и 58-II УК РСФСР. Кроме того, у Паудит С., Торнак К., Рихтер Э. судом было конфисковано все личное имущество;

и ШОЙМАН Ганс-Иоахим, 1920 г.р. уроженец гор. Чирен, район Дрездена, с высшим медицинским образованием, немец, холостой, служивший в немецкой армии с 1938 по 1945 годы-

на основании ст. 58-6 ч. I, 58-10 ч. 2 и 58-II УК РСФСР.

В кассационном порядке приговор военного трибунала не пересматривался.

Определениями Военной коллегии Верховного Суда СССР от 3 июня 1953 года от дальнейшего отбытия наказания освобождены досрочно Шлейтерман Август и Тихтер Эмель. (т. 2 л. д. 368).

Комиссией по рассмотрению дел на осужденных, отбывающих наказание в лагерях и тюрьмах на территории ГЛР от 22-29 июля 1955 года, мера наказания снижена Хойке К - до 9 лет, Торнак К. - до 12 лет, Бетцель К - до 12 лет, Паудит С. - до 13 лет, Гавантка В. - до 10 лет, а Райхенбах Г. от дальнейшего отбытия наказания освобожден на основании протокола комиссии от 2 апреля 1955 года (т. 2 л. д. 52-58).

Судом названные выше обвиняемые признаны виновными в том, что: "в конце 1946 года агент французской разведки Паудит Сузана, организовав в районе Галле шпионскую организацию, в которую вовлекла подсудимых Шойман, Торнак, Шлейтерман, Хойке, Рихтер и Райхенбах. Все они собирали и передавали указанной разведке сведения о выпуске химической продукции заводами советских акционерных обществ, о демонтаже предприятий.

Завербованный в эту шпионскую группу Шойман Г.И. являлся одновременно руководителем подпольной антисоветской организации СПД при университетской кожно-венерической поликлинике в г. Галле. Членом этой организации были Бетцель и Гавантка. Эти трое раз-

множили и распространяли антисоветские листовки в гор. Галле, а также писали реактивные листовки на стенах домов и заборах". (Из приговора л.д. 262-265).

На предварительном следствии и в суде обвиняемые Бетцель, Гавантка, Торнак, Шлейтерман, Рихтер, Райхенбах виновными себя не признали, а Паулят, Шойман и Хойке виновными себя признали.

Так, Паулят С., показала, что в конце 1946 года она познакомилась с офицером французской разведки, который просил ее собирать сведения "шпионского характера" в советской зоне оккупации Германии. Выполняя его поручения, она собирала данные о; количестве выпускаемого карбида и ацетона на химическом заводе "Буна", наименованиях продукции выпускаемой немецкой фирмы "Зальваза", вырабатывается ли на заводах Восточной Германии сахарин, а также наименования и количество другой несекретной продукции и какая часть этой продукции направляется в СССР.

Для сбора такой информации она завербовала Торнак, Шоймана, Шлейтермана, Хойке, Рихтера, Райхенбах. Никаких вознаграждений за эту работу она как и другие ее участники не получали.

(т.1 л.д. 17-62 и т.2 л.д. 232).

Обвиняемые Шойман, Хойке, Шлейтерман и другие, каждый в отдельности подтвердили показания Паулят.

Кроме того, Шойман показал, что он возглавлял подпольную организацию СПД в городе Галле, членами которой являлись Бетцель и Гавантка, которые писали и распространяли в гор. Галле листовки, плакаты, лозунги, направленные против деятельности СЕПГ.

(т.1 л.д. 75, т.2 л.д. 238).

Обвиняемые Берцель К. (т.1 л.д. 174 и т.2 л.д. 246) и Гавантка В. (т.1 л.д. 199 и т.2 л.д. 249) показали, что они 4 - 5 раз принимали участие в распространении листовок в гор. Галле и в гор. Мерзенбург, которые изготовляли на пишущей машинке, а также писали на заборах и домах лозунги: "Мы требуем СПД".

Кроме показаний обвиняемых, других доказательств их преступной деятельности, связи с иностранными разведорганами, в деле не имеется.

Таким образом, анализ материалов уголовного дела позволяет прийти к выводу, что осужденные за шпионаж граждане Германии Паулят С., Торнак К., Шлейтерман А., Хойке Х., Рихтер Э., и

Райхенбах Г. и Шойман Г. передачей, похищением или собиранием с целью передачи сведений, являющихся по своему содержанию специально охраняемой государственной тайной, иностранным государствам не занимались, а те сведения, которые они якобы собирали и передавали агенту французской разведки были общеизвестны и даных, что они не подлежали оглашению в деле не имеется. При таких обстоятельствах в действиях названных выше осужденных нет состава преступления, предусмотренного ст. 58-6 часть I УК РСФСР и следует признать, что все они, так же как и граждане Бетцель К., Гавантка В. осуждены только по политическим мотивам.

В соответствии с требованиями п. "а" ст. 3 и ст. 8 часть 2 Закона РСФСР "О реабилитации жертв политических репрессий" от 18 октября 1991 года Бетцель Клауса, Гавантка Волфганга, Паулят Сузанну, Торнак Карла, Шлейтерман Августа, Хойке Хёнига, Рихтер Эмилия, Райхенбах Гайнца и Шойман Ганса-Махима следует считать реабилитированными с полным восстановлением прав.

Военный прокурор отдела  
реабилитации иностранных граждан  
полковник юстиции

В. Волин

„ICH BESTÄTIGE“  
LEITER DER ABTEILUNG 2 DER VERWALTUNG 5 –  
ASSISTENT DES HAUPTMILITÄRSTAATSANWALTS  
Oberst der Justiz

L.P. Kopalin

\_\_\_\_. September 1994

## GUTACHTEN

in der archivierten Strafsache betreffend  
9 deutsche Staatsbürger – S. Paulat,  
K. Boetzel u.a.

\_\_\_\_. September 1994

Stadt Moskau

Am 29. April 1949 wurden vom Militärtribunal der Sowjetischen Militäradministration für das Land Sachsen-Anhalt folgende deutsche Staatsbürger zu 25 Jahren Freiheitsentzug verurteilt:

Klaus BOETZEL, geboren 1920 in der Stadt Breslau, Provinz Schlesien, ehemaliges Mitglied der Hitlerjugend, Deutscher, mit medizinischer Hochschulbildung, ledig, diente in der deutschen Armee von 1940 bis 1942 im Rang eines Feldwebels;

Wolfgang GAWANTKA, geboren 1920 in der Stadt Rawitsch, Provinz Poznań, Deutscher, ehemaliges Mitglied der Hitlerjugend, mit medizinischer Hochschulbildung, ledig, leistete früher Wehrdienst in der deutschen Armee; –

beide auf der Grundlage von Art. 58-10, Teil 2, und 58-11 StGB der RSFSR;

Susanne PAULAT, geboren 1910 in der Stadt Königsberg, Ostpreußen, parteilos, Hochschulabschluss, ledig;

Karl TORNAK, geboren 1899 in der Stadt Roßlau an der Elbe, Kreis Dessau, ehemaliges Mitglied der NSDAP, Mitglied der SED, Hochschulabschluss, verheiratet;

August SCHLEUTERMANN, geboren 1906 in der Stadt Düsseldorf, Rheingebiet, Mitglied der SED, Hochschulabschluss, verheiratet;

Henning HOYKE, geboren 1920 in der Stadt Hamburg, Bildungsstand: mittlere Reife, diente in der deutschen Armee von 1940 bis 1945 im Rang eines Unteroffiziers;

2.

Emil RICHTER, geboren 1919 in der Stadt Halle, Land Sachsen-Anhalt, Bildungsstand: mittlere Reife, parteilos, verheiratet;

Heinz REICHENBACH, geboren 1917 in der Stadt Merseburg, Land Sachsen-Anhalt, parteilos, Deutscher, verheiratet, Bildungsstand: 8 Klassen, leistete Wehrdienst in der deutschen Armee von 1941 bis 1942;

– alle Fünf auf der Grundlage von Art. 58-6, Teil 1, und 58-11 StGB der RSFSR. Darüber hinaus wurde von S. Paulat, K. Tornak und E. Richter vom Gericht das gesamte persönliche Vermögen eingezogen.

und Hans-Joachim SCHEUMANN, geboren 1920 in der Stadt Zschieren, Kreis Dresden, mit medizinischer Hochschulbildung, Deutscher, ledig, diente in der deutschen Armee von 1938 bis 1945 –

auf der Grundlage von Art. 58-6, Teil 1, 58-10, Teil 2, und 58-11 StGB der RSFSR;

Das Urteil wurde nicht im Zuge eines Berufungsverfahrens angefochten.

Mit dem Beschluss des Militärkollegiums beim Obersten Gericht der UdSSR vom 3. Juni 1953 wurden August Schleutermann und Emil Richter vorfristig aus der weiteren Haftverbüßung entlassen (Bd. 2, Aktenbl. 368).

Von der Kommission zur Überprüfung von Strafsachen Verurteilter, die ihre Haftstrafe in Lagern und Gefängnissen auf dem Territorium der DDR verbüßen, wurde am 22.–29. Juli 1955 das Strafmaß von H. Hoyke auf 9 Jahre reduziert, das von K. Tornak auf 12 Jahre, von K. Boetzel auf 12 Jahre, von S. Paulat auf 13 Jahre, von W. Gawantka auf 10 Jahre und H. Reichenbach wurde auf der Grundlage eines Protokolls der Kommission vom 2. April 1955 vorfristig aus der Haft entlassen (Bd. 2, Aktenbl. 52–58).

Die oben genannten Angeklagten waren vom Gericht wie folgt für schuldig befunden worden: „Ende 1946 gründete die Agentin der französischen Aufklärung Susanne Paulat im Kreis Halle eine Spionageorganisation, für die sie die Angeklagten Scheumann, Tornak, Schleutermann, Hoyke, Richter und Reichenbach anwarb. Sie alle sammelten Informationen über die Produktion chemischer Erzeugnisse in den Betrieben der sowjetischen Aktiengesellschaften sowie über die Demontage von Betrieben und übergaben sie der benannten Aufklärung.

Der für diese Spionagegruppe angeworbene H.-J. Scheumann war zugleich Leiter einer antisowjetischen Untergrundorganisation der SPD an der Universitätspoliklinik für Haut- und Geschlechtskrankheiten in der Stadt Halle. Mitglieder dieser Organisation waren Boetzel und Gawantka. Diese Drei vervielfältigten

3.

antisowjetische Flugblätter und verteilten sie in der Stadt Halle. Außerdem schrieben sie reaktionäre Flugblätter an Hauswände und Zäune.“ (Aus dem Urteil, Aktenbl. 262–265).

Im Zuge der Voruntersuchung sowie auch vor Gericht bekannten sich die Angeklagten Boetzel, Gawantka, Tornak, Schleutermann, Richter und Reichenbach für nicht schuldig, Paulat, Scheumann und Hoyke hingegen haben sich schuldig bekannt.

So sagte S. Paulat aus, sie habe Ende 1946 einen Offizier der französischen Aufklärung kennengelernt, der sie bat, Informationen von „Spionagecharakter“ in der sowjetischen Besatzungszone Deutschlands zu sammeln. In Erfüllung seines Auftrages habe sie Angaben über die Menge des im Chemiewerk Buna hergestellten Karbids und Azetons, die Bezeichnungen der in der deutschen Firma „Salvasa“ hergestellten Erzeugnisse, darüber, ob in den Betrieben Ostdeutschlands Sacharin hergestellt würde, aber auch über Bezeichnungen und Produktionsmengen anderer nichtgeheimer Waren sowie, ob ein Teil dieser Waren in die UdSSR geliefert würden, zusammengetragen.

Für das Sammeln solcher Informationen warb sie Tornak, Scheumann, Schleutermann, Hoyke, Richter und Reichenbach an. Weder sie noch die anderen Beteiligten haben für ihre Arbeit jemals irgendeine Belohnung erhalten (Bd. 1, Aktenbl. 17–62 und Bd. 2, Aktenbl. 232).

Die Angeklagten Scheumann, Hoyke, Schleutermann und andere haben jeder einzeln die Aussagen von Paulat bestätigt.

Darüber hinaus hat Scheumann ausgesagt, er habe eine Untergrundorganisation der SPD in der Stadt Halle geleitet, deren Mitglieder Boetzel und Gawantka waren, die gegen die Tätigkeit der SED gerichtete Flugblätter, Plakate und Losungen verfassten und diese in der Stadt Halle verbreiteten. (Bd. 1, Aktenbl. 75 und Bd. 2, Aktenbl. 238).

Die Angeklagten K. Boetzel (Bd. 1, Aktenbl. 174 und Bd. 2, Aktenbl. 246) und W. Gawantka (Bd. 1, Aktenbl. 199 und Bd. 2, Aktenbl. 249) sagten aus, dass sie 4–5 Mal an der Verteilung von Flugblättern in den Städten Halle und Merseburg teilgenommen hätten. Diese seien auf einer Schreibmaschine geschrieben worden. Außerdem hätten sie auf Zäune und Hauswände die Losung „Wir fordern die SPD“ geschrieben.

Neben den Aussagen der Angeklagten gibt es in der Akte keine weiteren Beweise für ihre verbrecherische Tätigkeit, ihre Verbindungen zu ausländischen Aufklärungsbehörden.

Dementsprechend lässt die Analyse der Unterlagen der Strafakte den Schluss zu, dass die wegen Spionage verurteilten deutschen Staatsbürger S. Paulat, K. Tornak, A. Schleutermann, H. Hoyke, E. Richter und

4.

H. Reichenbach und H. Scheumann sich nicht an der Übergabe an ausländische Staaten, an Raub oder auch nur dem Sammeln von Informationen, die ihrem Inhalt nach ein speziell geschütztes staatliches Geheimnis darstellten, beteiligt haben. Die Informationen, die sie angeblich sammelten und an einen Agenten der französischen Aufklärung übergaben, waren allgemein bekannt und in der Akte findet sich kein Hinweis darauf, dass eine Veröffentlichung verboten sei. Unter diesen Umständen ist in den Handlungen der oben genannten Verurteilten kein Straftatbestand zu erkennen, der in Art. 58-6, Teil 1, StGB der RSFSR geregelt wäre, so dass man zu dem Schluss kommen muss, dass sie alle und ebenso die Bürger K. Boetzel und W. Gawantka ausschließlich aus politischen Motiven heraus verfolgt worden waren.

Entsprechend den Forderungen von Art. 3, Abs. a, und Art. 8, Teil 2, des Gesetzes der RSFSR „Über die Rehabilitierung von Opfern politischer Verfolgung“ vom 18. Oktober 1991 sind Klaus Boetzel, Wolfgang Gawantka, Susanne Paulat, Karl Tornak, August Schleutermann, Henning Hoyke, Emil Richter, Heinz Reichenbach, Hans-Joachim Scheumann als rehabilitiert mit vollständiger Wiederherstellung ihrer Rechte zu betrachten.

Militärstaatsanwalt der Abteilung  
Rehabilitierung ausländischer Staatsbürger

Oberst der Justiz

V. Volin